

## « Fortuna » extrait de Carmina Burana de Carl Orff

O fortuna  
Velut luna  
Statu variabilis  
Semper crescis  
Aut decrescis  
Vita detestabilis  
Nunc obdurat  
Et tunc curat  
Ludo mentis aciem  
Egestatem  
Potestatem  
Dissolvit ut glaciem

Sors imanis  
Et inanis  
Rota tu volubilis  
Status malus  
Vana salus  
Semper dissolubilis  
Obumbrata  
Et velata  
Michi quoque niteris  
Nunc per ludum  
Dorsum nudum  
Fero tui sceleris

Sors salutis  
Et virtutis  
Michi nunc contraria  
Est affectus  
Et defectus  
Semper in angaria  
Hac in hora  
Sine mora  
Corde pulsum tangite  
Quod per sortem  
Sternit fortem  
Mecum omnes plangite

### Prononciation :

- « u » : .....
- « chi » : .....
- « qu » : .....
- « sce » : .....
- « ci » : .....
- « ge » : .....

Carmina Burana est à l'origine un **recueil de 220 poèmes médiévaux** écrits aux **XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles** par des **moines** d'une abbaye située en Allemagne. Ces poèmes sont écrits en latin, ancien français et allemand. Les sujets dont ils traitent sont : la fortune et la richesse, la nature éphémère de la vie, la joie apportée par le retour du printemps, etc...

Carl Orff écrit son œuvre Carmina Burana en 1937, et dans laquelle il reprend 24 poèmes du manuscrit d'origine. « O Fortuna » sert d'introduction et de conclusion à cette œuvre.

### Questions :

1- De quel type de musique s'agit-il ?

*Musique instrumentale*

*Musique vocale*

*Musique instrumentale et vocale*

2- En quelle langue ce texte est-il chanté ? De quoi parle-t-il ? .....

3- Comment ce texte est-il organisé ? .....

4- Les strophes sont-elles toutes chantées de manière identique ? Qu'est-ce qu'il les différencie ? .....

5- Un groupe de voix est présent : s'agit-il de voix :

*D'hommes*

*De femmes*

*D'hommes et de femmes*

On appelle cela .....

### Extrait partition

Musical notation for the first line of the score. The lyrics are: O Fortuna Velut luna. The dynamic marking *ff* is present below the first note.

Musical notation for the second line of the score. The lyrics are: Statu variabilis. A red underline is under the word 'lis'.

Musical notation for the third line of the score. The lyrics are: semper crescis aut decrescis. The dynamic marking *pp* is present below the first note.

### Fiche de renseignements sur Carl Orff

Extrait		« O Fortuna »			
Œuvre		<u>Carmina Burana</u>			
Compositeur		Carl Orff			
Date de composition		1937			
Nationalité					
Il est né en		Mort en		C'est donc un compositeur du	siècle

